

ocio

# LATINO



**Zacarías  
FERREIRA**

El bachatero del pueblo



cada día  
nos leen más



EN DISTINTOS  
FORMATOS



Casi 3.000 PERSONAS  
NOS LEEN VÍA WEB CADA DÍA



MÁS DE 35.000 SEGUIDORES  
NOS LEEN CADA DÍA



El portal web que te informa día a día

OCIO LATINO, REVISTA EDITADA EN ESPAÑA DESDE 1995

EDICIÓN N° 407 • OCTUBRE 2019 • AÑO XXIV

Oficina Central: Tel.: 91 477 14 79 • PARA CONTRATAR PUBLICIDAD: 519 126 525

Correo Electrónico: [prensa@ociolatino.com](mailto:prensa@ociolatino.com) Web Site: [www.ociolatino.com](http://www.ociolatino.com) | Depósito Legal: M-1081-1998

OCIO LATINO es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes y Marcas con n.º 2.087.293-A. Queda expresamente reservado. No está permitida la impresión de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni su utilización en páginas web o por correo de la Revista. OCIO LATINO es una publicación mensual. Informa sobre la variedad de actividades de ocio y tiempo libre que se ofrecen en España. La revista no se solidariza ni se asocia con ninguna de sus colaboradoras. Los anuncios, avisos, horarios y programación de actividades son responsabilidad de los anunciantes y organizaciones. La revista no es responsable de los cambios de datos que se incluyan en su contenido.



## Los bancos no podrán ejecutar las hipotecas hasta las 12 cuotas de impago

**Ocio Latino.** El Tribunal Supremo ha emitido finalmente un esperado fallo en el que da traslado a la jurisprudencia española del criterio del Tribunal de Justicia de la Unión Europea (TJUE) sobre la anulación de cláusulas hipotecarias vencimiento anticipado, aquellas que rigen los desahucios, consideradas abusivas.

El fallo considera que las cláusulas abusivas deben ser eliminadas del contrato si bien, al asumir que la hipoteca no podría subsistir sin esta garantía, y para evitar que al cliente se le exija de golpe toda la deuda, apuesta por sustituir la condición por otra válida.

En concreto, el Supremo opta por cambiar las condiciones anuladas, en las que el desahucio se ejecute basándose en un impago -como establecía la ley hasta 2013- o de tres -como se impuso luego por la redacción que impone la nueva reforma hipotecaria en vigor desde junio.

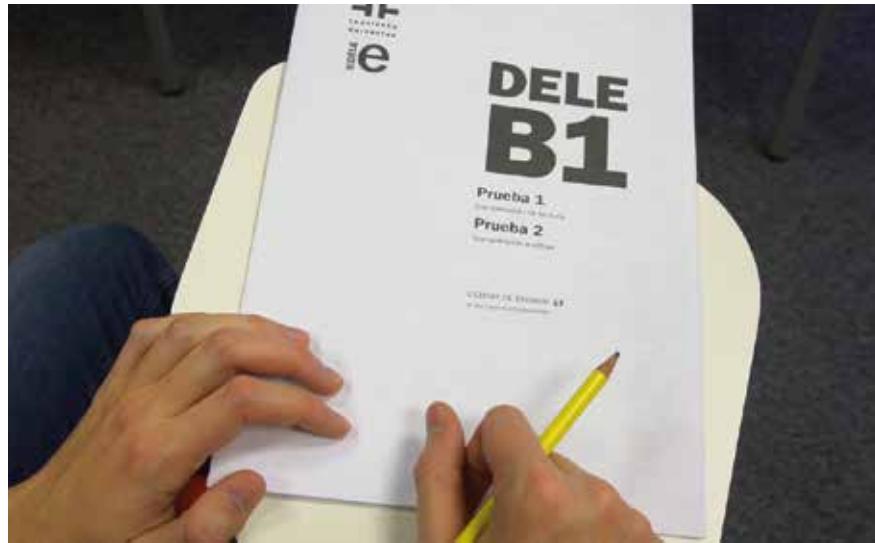
Esta eleva la deuda mínima para poder iniciar la ejecución del préstamo de 12 impagos (o el 3% de la deuda) en la primera mitad del préstamo, o 15 cuotas (o el 7%) en la segunda mitad. Más allá, sin embargo, el Supremo ofrece una orienta-

ción jurídica para los miles de desahucios judicializados por cláusulas abusivas que llevan paralizados a la espera del pronunciamiento.

En concreto, insta a sobreseer todas las causas previas a 2013 sin más trámite, así como las posteriores a 2013 en las que el desahucio se haya ordenado por menos impagos de los que exige la nueva regulación hipotecaria. Es decir, quedarán suspendidos todos los casos iniciados por menos de 12 impagos, como mínimo, o lo que corresponda según el caso.

El Supremo, eso sí, deja la puerta abierta a nuevos litigios que permitan sustituir la redacción abusiva de las cláusulas controvertidas por la nueva que impuso la nueva ley de crédito hipotecario con carácter universal y retroactivo a excepción de los casos ya judicializados.

Así, buena parte de los miles de españoles sujetos a cláusulas de vencimiento anticipado abusivas ganan, de momento, algo de tiempo pues los procesos iniciados por las entidades para desahuciarles quedarán en suspenso en la mayoría de los casos.



## Cambios en los exámenes para obtener la nacionalidad en 2020

**Ocio Latino.-** Los exámenes para obtener la nacionalidad española (DELE A1 y DELE A2) que realiza el Instituto Cervantes serán renovados en 2020 con nuevos contenidos y se aplicarán desde febrero del próximo año.

Según informan desde el Instituto Cervantes, los cambios se aplicarán y estarán disponibles para todos los centros de examen, escuelas de español para extranjeros, examinadores, editoriales y en la página web del Instituto para los miles de candidatos que se presentan cada año que podrán disponer de un ejemplo del nuevo examen, además de un curso online de preparación para el examen A2 actualizado.

Los cambios introducidos afectan a las cuatro pruebas: Comprensión de lectura, Comprensión auditiva, Expresión e interacción escritas y Expresión e interacción orales.

Dichas modificaciones son sustanciales en los exámenes A2, mientras en el A1 son menores.

El examen DELE A2 es uno de los más solicitados ya que es imprescindible para obtener la nacionalidad española por residencia, además también pasan por este examen los estudiantes de español que buscan certificar su nivel por razones académicas o profesionales.

El DELE A1 y el DELE A2 fueron los primeros exámenes vinculados a los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas del Consejo de Europa. Diez años después, el Instituto Cervantes considera necesario introducir cambios en las pruebas para adaptarlas a los exámenes DELE diseñados posteriormente (B1, B2, C1 y C2).



## Los españoles más abiertos a la llegada de migrantes que otros países europeos

**Ocio Latino.-** Según el 'Estudio Internacional de Valores: Valores y actitudes en Europa acerca de la esfera pública' publicado por la Fundación BBVA identifica la inmigración como uno de los principales problemas en España junto al calentamiento global y el terrorismo. Sin embargo, los españoles son más proclives a la llegada de inmigrantes en relación a los ciudadanos de Alemania, Francia, Reino Unido o Italia.

El estudio se ha llevado a cabo en estos cinco países europeos donde la mayoría aprueba las políticas de inmigración condicionadas a que existan puestos de trabajo por cubrir o cupos máximos anuales. Los españoles encabezan una minoría que aprueba una libre entrada de inmigrantes.

En otros asuntos, los españoles también

se muestran diferentes al resto de países europeos: son más optimistas con respecto al cambio climático donde sus socios muestran pesimismo. Se sitúan más hacia la izquierda en el espectro político y su percepción sobre el nivel de corrupción es alto, con una media de 8,4 en una escala de 10, frente al 6,7 del resto de países.

La nueva edición del Estudio Europeo de Valores de la Fundación BBVA toma el pulso a los ciudadanos europeos con respecto a sus valores y actitudes en la esfera pública y democrática. Pese a las diferencias que presentan los ciudadanos procedentes de los cinco países europeos estudiados (Alemania, Reino Unido, Francia, Italia y España), el informe revela que los europeos comparten más afinidades que discrepancias con respecto a los asuntos de interés público.



## Cómo residir y trabajar legalmente en España

Por JUDITH TABARES / Abogada

La vía correcta para poder trabajar y residir en España es entrar legalmente con el visado correspondiente que nos autoriza para ello, sin embargo, si ya estamos en España de manera indocumentada, también podemos tener algunas otras opciones legales para poder regularizar nuestra situación administrativa, como son:

### AUTORIZACIÓN RESIDENCIA POR CIRCUNSTANCIAS EXCEPCIONALES:

Se regula en el Real Decreto 557/2011, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley Orgánica 4/2000, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, tras su reforma por Ley Orgánica 2/2009.

#### –Arraigo Social:

Si ha permanecido en España al menos tres años, cuenta con un contrato de trabajo y acredite vínculos familiares con otros extranjeros residentes o presente un informe de inserción social.

Tener vínculos familiares: cónyuge o pareja de hecho registrada, ascendientes o descendientes en primer grado y línea directa, con otros extranjeros residentes o con españoles, o bien, presentar un informe que acredite su integración social emitido por la Comunidad Autónoma (o el Ayuntamiento si la Comunidad Autónoma lo ha autorizado), en cuyo territorio tenga su domicilio habitual.

En caso de no presentarse el contrato, podrá acreditarse los medios de vida si el informe municipal sobre la integración social del extranjero así lo indica y recomienda eximir al solicitante de dicho requisito.

#### –Arraigo Familiar:

Puede solicitar esta residencia si es hijo de padre o madre originariamente españoles o bien sean padre o madre de un menor de nacionalidad española. Es una autorización que podrás solicitar en cualquier momento y que te permitirá, durante un año, residir y trabajar en España.

Para este tipo de solicitud no se exige Contrato de Trabajo, pero se debe cotizar durante el primer año para tener derecho a renovar la tarjeta en el momento del vencimiento.

#### –Arraigo Laboral:

Se exige una estancia probada de al menos dos años y que haya trabajado sin contrato de trabajo durante, al menos, 6 meses.

No podrás solicitar esta autorización de residencia si llevas menos de 2 años en España, o si no puedes acreditar la relación laboral durante esos 6 meses.

#### –Por Razones Humanitarias:

Ser víctima de delito tipificado en los artículos 311 a 315, 511.1 y 512 del Código Penal: delitos contra los derechos de los trabajadores.

Ser víctima de delitos en los que haya concurrido la circunstancia agravante de comisión por motivos racistas, antisemitas u otra clase de discriminación referente a la ideología, religión o creencias de la víctima, la etnia, raza o nación a la que pertenezca, su sexo u orientación sexual, o la enfermedad o minusvalía que padezca.

Ser víctima de delitos por conductas violentas ejercidas en el entorno familiar, siempre que haya recaído resolución judicial que finalice el procedimiento judicial en la que se establezca la condición de víctima.

#### –Enfermedad Sobrevenida en España:

Sufrir una enfermedad sobrevenida (enfermedad repentina en España) de carácter grave que requiera asistencia sanitaria especializada, no accesible en su país de origen, y que el hecho de ser interrumpida o de no recibirla suponga un grave riesgo para la salud o vida (cáncer, ictus, SIDA, infartos, degenerativas, accidentes, etc.)

Que su traslado al país del que son originarios o proceden, a efectos de solicitar el visado que corresponda, implique un peligro para su seguridad o la de su familia y que reúnen el resto de los requisitos para obtener una autorización temporal de residencia o residencia y trabajo.

#### –Solicitud de Asilo o Protección Internacional:

Los actos en que se basen los fundados temores a ser objeto de persecución por motivos de raza, religión, nacionalidad, opiniones políticas, pertenencia a determinado grupo social, de género u orientación sexual, deberán: Ser suficientemente graves por su naturaleza o carácter reiterado como para constituir una violación grave de los derechos fundamentales.

#### –Ser cónyuge o Pareja de Hecho de ciudadano español/a:

En los supuestos casos de estar casada o ser pareja de hecho registrada oficialmente con un ciudadano español o comunitario, se tendrá derecho a solicitar una TARJETA COMUNITARIA.

Dicha autorización de residencia permite residir y trabajar en España durante 5 años.

#### –Autorización de Residencia como Familia Extensa de Comunitarios:

El Real Decreto 987/2015 de 30 octubre ha modificado el Real Decreto 240/2007, de 16 de febrero, que lo regula y se refiere:

a) los miembros de su familia:

- 1.º Que, en el país de procedencia, estén a su cargo o vivan con él.
- 2.º Que, por motivos graves de salud o de discapacidad, sea estrictamente necesario que el ciudadano de la Unión se haga cargo del cuidado personal del miembro de la familia.

*sigue en la página 9*



## Cómo adquirir la nacionalidad española por simple presunción

Los hijos de extranjeros que nacen en territorio español, podrán adquirir la nacionalidad española siempre que ambos padres carezcan de nacionalidad (apátridas), o si la legislación de su nacionalidad de origen, NO le atribuye al hijo la nacionalidad de los progenitores por nacer en territorio extranjero.

Sólo en esta situación se formula el expediente de adquisición de la nacionalidad española por simple presunción ante el Registro Civil de la zona al que pertenece el solicitante. Todo ello acorde con el art. 17º del Código Civil español, siendo el objetivo de la petición que se declare la nacionalidad española con valor de simple presunción del "recién nacido".

Esta petición generalmente corresponde a los progenitores o representantes legales de los menores, que ostentan las siguientes nacionalidades:

(\*) Argentina, Bolivia, Brasil, Cabo Verde, Colombia, Costa Rica, Cuba, Guinea Bis-

sau, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Santo Tomé y Príncipe y Uruguay, son los padres de estas nacionalidades quienes podrán solicitar la nacionalidad española por valor de simple presunción para sus hijos. Precisando que ambos padres deben ser de estos países, o en su defecto ser de cada uno de esos países (combinación).

Las situaciones excepcionales:

Si los padres son de Ecuador: Tienen valor los menores nacidos antes del 20 de octubre de 2008, dado que con posterioridad a esta fecha se consideran según las leyes de su país "nacionales ecuatorianos" aunque hayan nacido fuera de Ecuador.

Si los progenitores son Marroquíes: Sólo adquieren el valor de simple presunción si la madre es marroquí y el padre pertenece al listado de los países arriba referidos (\*).

Para iniciar este expediente de declaración con valor de simple presunción de la nacionalidad española, se presentará una solicitud dirigida al Sr. Juez Encargado del Registro Civil, donde los padres indicarán sus datos de identidad y que solicitan la nacionalidad española para su hijo menor con declaración de valor de simple presunción.

Documentos que deberán acompañar a la solicitud:

- Fotocopia del pasaporte o NIE de ambos progenitores.
- Certificado de empadronamiento de ambos padres (se obtiene en el Ayuntamiento).
- Certificado literal de nacimiento del menor, caduca a los 3 meses. (se obtiene en el Registro Civil donde nació el menor).
- Certificado de nacionalidad de cada uno de los padres (se obtiene del consulado correspondiente a cada parente).
- Certificado del consulado donde consta la ley personal del menor del país referida a los nacidos en el extranjero (lo extiende el consulado).
- Certificado del consulado respectivo de los padres, referido a la NO inscripción del menor en el mismo (lo extiende el consulado).

Todos los documentos deberán venir legalizados por el Ministerio de Asuntos Exteriores español o con el sello de la Apostilla de La Haya.

viene de la página 7

b) La pareja de hecho con la que mantenga una relación estable debidamente probada, de acuerdo con el criterio establecido en el apartado 4.b) de este artículo.

Otras Autorización de residencia por Circunstancias Excepcionales:

Ser víctima de trata de seres humanos, colaboración con autoridades policiales, fiscales o judiciales contra redes organizadas, o por razones de protección internacional, también podrás obtener una autorización de residencia y trabajo por un año.

–Estancia por Estudios en España:

Los estudiantes están en régimen de estancia, no de residencia, no obstante cuando terminen sus estudios "con aprovechamiento" y demás requisitos, si dicho estudio ha sido de 3 años, pueden en ese momento solicitar una modificación de Autorización de residencia y trabajo siempre y cuando cuente con Contrato de trabajo y demás condiciones exigibles.

–Por Ley de Emprendedores:

Aquellos ciudadanos extranjeros que desean invertir o emprender en España se rigen por la Ley 14/2013, de 27 de septiembre, de apoyo a los emprendedores y su internacionalización, en específico a los inversores, emprendedores, profesionales altamente cualificados, investigadores y trabajadores que efectúen movimientos intraempresariales, así como a los cónyuges e hijos menores de 18 años.

El visado de residencia que se expida al amparo de la presente Ley constituye título suficiente para residir en España durante un año sin necesidad de tramitar la tarjeta de identidad de extranjero.



## Selena Gómez estrena en Netflix una serie sobre inmigración

**Ocio Latino.**- Después de producir con éxito la serie *Por 13 razones*, Selena Gomez se ha volcado en su segunda producción personal; un documental sobre inmigración que emitirá Netflix desde el 2 de octubre.

La cantante ha dedicado su tiempo a este proyecto que expondrá en la pequeña pantalla el drama de los indocumentados en Estados Unidos. Un proyecto que a su vez evidencia la seriedad y madurez profesional de Selena Gomez (27 años).

La artista de ascendencia mexicana ha comentado que eligió "producir *Living Undocumented* porque en los últimos años la palabra 'inmigrante' parece haberse convertido en una palabra negativa. Mi esperanza es que esta serie pueda arrojar luz sobre cómo es vivir en este país como un inmigrante sin documentos, de primera mano y desde las personas valientes que



han elegido compartir sus historias".

*Living Undocumented* narra la historia de ocho familias inmigrantes en Estados Unidos que viven sin la documentación necesaria para permanecer en el país y corren el riesgo de ser deportadas.

"El tema de la inmigración es más complejo que una administración, una ley o la historia que escuchas en las noticias. Estas son personas reales en su comunidad, sus vecinos, sus amigos, todos son parte del país que llamamos hogar. No puedo esperar a que veáis esto y espero que os impacte como me impactó", ha explicado Selena Gomez.



**Sierra de Cadi, 8**  
**Tel.: 910 615 853**  
**640 089 383**  
**640 880 776**



**Paseo Alberto Palacios, 47,**  
**Tel.: +34 910 421 681**

**C/Almansa, 18, esq. Topete**  
**Tel.: +34 915 357 760**

LICORES A PRECIOS DE BODEGA



**ENVIOS Y PAGOS DE DINERO**  
**AGENCIA DE VIAJES**  
**CAMBIO DE DIVISAS**  
**LLAMADAS, RECARGAS**

**20**

**JOLDINA.COM/SUCURSALES/**

**AGENTES AUTORIZADOS**

**WESTERN UNION**

**MoneyGram**  
*money transfer*

**TransFast**  
*International Money Transmitter*



## Reggaetoneros boicotean las nominaciones a los Grammy Latinos

**Ocio Latino.** Varios artistas puertorriqueños de la fama de Nicky Jam y Daddy Yankee, junto a otros como los colombianos Maluma y J. Balvin, mostraron su enfado en las redes por el que consideran poco apoyo al reggaeton en las nominaciones anunciadas para la XX edición de los Latin Grammys.

La Academia Latina de la Grabación dio a conocer las candidaturas para los Latin Grammy, que se celebrarán el próximo 14 de noviembre en el MGM Grand Garden Arena de Las Vegas.

Los citados artistas publicaron una imagen en sus redes sociales en las que aparece el gramófono que se entrega a los premiados con una cruz en rojo acompañada de la leyenda: «Sin reggaeton no hay Latin Grammy».

A pesar de estar nominado, no estoy de acuerdo de la manera que trataron al género y a mucho de mis colegas. Recuerden una cosa muy importante, su plataforma no fue la que creó este movimiento. Esto va más allá de un premio. Esto es cultura, credibilidad, pertenencia y respeto», indicó Yankee que está nominado en la categoría de Mejor Fusión/Interpretación Urbana por su dueto con el intérprete canadiense de reggae Snow cantando «Con Calma».

Saludos al público y a quienes les debo lo que soy hoy en día, mis fans!! Por la cultura y el movimiento #sinreggaetonnohaylatingrammys», escribió, por su parte, Nicky Jam.

A su vez, el boricua Emmanuel Gazmey Santiago, conocido artísticamente como Anuel AA, escribió en sus redes una respuesta a Yankee en la que le da las gracias

por su pronunciamiento público y le indica que «los líderes de la música latina somos nosotros con o sin un Grammy».

Además el presidente de la casa de discos puertorriqueña Pina Records, Rafael Antonio Pina Nieves, mánager también de Daddy Yankee y Natti Natasha, también mostró su malestar.

«Felicitaciones a @nattinatasha @karolg @iambeckyg por ser elegidas por el pueblo como mujeres de poder y tener el éxito que tienen sin ser medidas por una mierda de academia votante», escribió en sus redes sociales.

Yo apoyo el talento femenino y aunque no me llaman la atención los premios, lo comento para que no pidan favores ni mucho menos publicidad con el poder femenino. El Rey de la Bachata (Romeo Santos) tampoco lo nominan? Que raro ... #machistas #fucklatingrammys #seteniamquedecirysedijo (sic)», agregó.

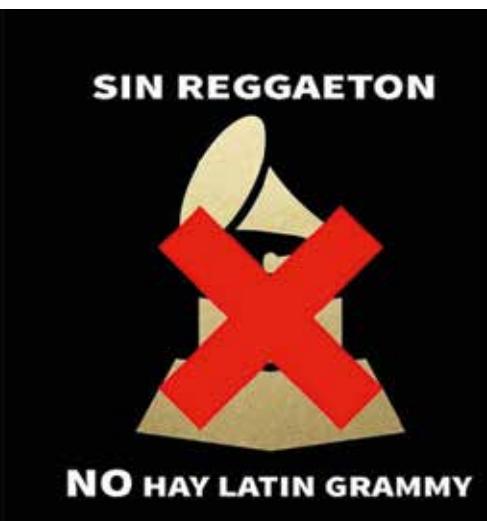
El cantante colombiano J Balvin acompañó la citada imagen con el breve texto: «Por la cultura y el movimiento».

Balvin cuenta con dos nominaciones, de acuerdo con el anuncio realizado hoy, para Mejor Canción Urbana por «Caliante» y «Con altura», interpretadas con otros artistas.

Por último, el colombiano Maluma escribió un largo texto en el que señala que está «desilusionado» por no tener una nominación.

Tanto esfuerzo, el mejor disco que he hecho en mi vida, los juntos con los que siempre soñé, Madonna cantando en español (...). Definitivamente se queda uno confundido y sin saber qué pensar.

Por último, señaló que no puede entender «este 'fucking' sentimiento que me duele por dentro. Felicitaciones a todos los nominados de todo corazón».





## Latin Grammy responde a los reggaetoneros descontentos porque no los nominaron

**Ocio Latino.** Tras la protesta de intérpretes de reggaeton como Nicky Jam, Daddy Yankee y J Balvin por la poca presencia del género en las nominaciones de los Latin Grammy, la Academia se pronunció.

A través de un comunicado, la Academia Latina de la Grabación dijo que las nominaciones resultaron de un proceso de votación, que están abiertos a escuchar las críticas constructivas e invitó a los representantes del género a involucrarse con la Academia y a ser partícipes de los procesos de la misma.

«Respetamos y admiramos a todos los géneros que componen el mundo de la música latina. En 2004, la Academia Latina de la Grabación lideró la tarea de reconocer al reggaeton (música urbana) en varias categorías, adaptándose a la

revolución de la música», indicó la academia en el mensaje enviado vía correo electrónico.

En ese sentido, si se observa la lista de categorías, se ve claramente que la música urbana tiene tres premios disponibles para sus artistas: las de mejor fusión/interpretación urbana, mejor álbum de música urbana y mejor canción urbana. Un número equiparable a las categorías de pop y rock, con tres cada una.

Cabe destacar que otros géneros musicales fuertes en el ámbito latino como la bachata y el merengue comparten una sola categoría (que este año no tuvo suficientes inscritos como para sostenerse sola, y por lo mismo fue fusionada con otra de las categorías tropicales), la salsa tiene una y la cumbia y el vallenato (junto



con otros ritmos basados en las raíces de la zona caribe colombiano) están también reunidas en una sola categoría.

El descontento de los exponentes de la música urbana -algunos que están nominados- tiene que ver con las ausencias que según su criterio descubren entre los artistas y trabajos nominados. Ante esto, la Academia Latina de la Grabación, respondió recordando el proceso que hay detrás de una nominación a sus premios.

«La Academia Latina de la Grabación sigue un estricto proceso de votación desde hace 20 años. Los miembros de la Academia, por medio de sus votos seleccionan el material que consideran merecedor de una nominación. La Academia nunca ha influido en sus decisiones y siempre se ha adherido y respetado sus selecciones incluso cuando hay gente que no concuerda con los resultados».

Esto hace referencia a que quienes eligen los nominados no son los directivos de la Academia, sino los votantes. Y los miembros votantes son los mismos músicos de cada género que cada año llenan un formulario en el que eligen, entre la lista de álbumes inscritos, a sus nominados.

La del Grammy no es una votación abierta al público o a los fans, solo se puede votar si se es músico con créditos en álbumes y otras producciones musicales. Así que son los mismos músicos quienes dan su voto y de la suma de los mismos salen las nominaciones y, posteriormente, después de una segunda ronda de votación, los ganadores.

‘Sumémonos para resolver esta situación’

«No obstante lo anterior -expresa la Academia en los últimos párrafos de su comunicado-, estamos siempre abiertos a escuchar descontentos y críticas constructivas. Invitamos a los líderes de la comunidad urbana/reguetonera a involucrarse con la Academia, participar en el proceso y participar en debates que mejoren la Academia.

En su más pura esencia, la Academia Latina de la Grabación pertenece a sus miembros, de todos los géneros, y nuestras puertas siempre están abiertas. Juntos podemos encontrar fórmulas ganadoras. Sumémonos todos a resolver de fondo esta situación. ¡Bienvenidos siempre!».

## Sergio Dalma: Un álbum por sus 30 años de carrera

Ocio Latino.- Sergio Dalma conmemora el aniversario de sus 30 años sobre los escenarios y prepara el lanzamiento de su nuevo proyecto, el primer álbum con Sony Music.

Fue en el año 1989 cuando Dalma se presentaba al mundo con *Esa Chica es Mía*, álbum con el que consiguió la certificación de Disco de Platino. Desde entonces hasta ahora, el de Sabadell ha superado récords de venta, con más de 4 millones de discos vendidos en su haber.

Durante octubre se publicará el primer sencillo de su nuevo trabajo que incluirá tres temas inéditos que se complementan con 13 canciones seleccionadas y que revisita el artista versionando sus propios éxitos.

A la noticia de este aniversario se suma también la de una nueva gira por España, que se anunciará durante los próximos meses.



## ROSALÍA Y ALEJANDRO SANZ arrasan en las nominaciones a los Latin Grammy

Ocio Latino.- Alejandro Sanz y Rosalía pondrán mucho sabor español a la vigésima edición de los Latin Grammy ya que parten como grandes favoritos para la fiesta más importante de la música latina con ocho y cinco nominaciones, respectivamente.

La Academia Latina de la Grabación dio hoy a conocer las candidaturas para los Latin Grammy, que se celebrarán el próximo 14 de noviembre en



## Camilo Sesto vivirá siempre en nuestros corazones

Ocio Latino.- Antes de morir el artista pronunció unas palabras que ahora son un legado y demuestran que ni él mismo intuía tan fatal y triste desenlace.

«Me quedan muchas cosas que hacer en la música, pero de otra manera». Quizá éstas sean las últimas palabras que Camilo Sesto pronunció en público, hace apenas un mes, en una entrevista en Canal Sur de Andalucía que no hacía presagiar su repentina muerte a los 72 años.

«Si no es conmigo, con alguien que mereciera la pena», dijo entonces en referencia a colaboraciones con artistas como Mónica Naranjo o Pastora Soler. En el encuentro televisado, celebrado en un restaurante despejado por completo para él, se ve a un Camilo Sesto muy cansado, con dificultades aparentes para hablar a un ritmo normal y sin demasiadas ganas de conversar.

La propia Marta Sánchez lo definió entonces como «un mito viviente y una fábula musical de nuestro país y del mundo entero». «Él es un ser amable, dispuesto. Entregadísimo a la música y a todos los proyectos que hace».

## Coti “desenmascaró por mentir” a Diego Torres con ‘Color Esperanza’

Ocio Latino-. Furioso porque Diego Torres (48) se adjudicó la autoría de Color Esperanza, Coti Sorokin (46) se descargó en un contundente posteo de Instagram. Pero sus palabras causaron tal revolución que, horas más tarde, publicó una carta abierta para contar, en detalle, su verdad.

«Simplemente me cansé de quedarme callado», advirtió, de entrada, Coti en una carta abierta que publicó en sus historias de Instagram. Y continuó: «Diego es un gran intérprete y fue ‘fundamentalísimo’ en hacer este gran éxito que fue y sigue siendo Color Esperanza, nadie pone eso en duda».

Hasta allí, todo bien, pero lo que siguió fue lapidario: «Para los que me preguntan por qué no hablo con él, les respondo: ya lo hablé con él un par de veces y fui bien claro. Hizo infinidad de entrevistas diciendo o dando a entender que él la había escrito, y hablado de cómo, dónde y por qué la había escrito. Y me cansé».

Sorokin sostuvo que la canción la escribió «con Cachorro López». «Lo conté infinitad de veces», aseguró.



## LA HIJA DE DADDY YANKEE ‘INFLUENCER’ QUE LLEGÓ A PESAR 100 KILOS

Ocio Latino-. Jesaaelys Marie Ayala González es la hija menor de Daddy Yankee. La joven no solo destaca en redes sociales por ser hija del famoso reguetonero, sino también por su increíble historia de superación personal. En su Instagram da ‘tips’ de maquillaje, cuidados para la salud y además, brinda mensajes a sus seguidores que al igual que ella han sufrido de obesidad.

de cuerpo entero... en fin, no me gustaba como era», afirmó en una de sus publicaciones de Instagram.

Pero no fue tan fácil. Jesaaelys, en diferentes ‘post’, ha compartido las diferentes formas con las que intentó bajar de peso sin éxito. Probó pastillas quemadoras de grasa, geles reductores y hasta la milenaria técnica de medicina china acupuntura. Su vida cambió cuando decidió someterse a una cirugía para reducir su estómago, sin embargo, el procedimiento quirúrgico no fue suficiente; debió modificar completamente sus hábitos, mejoró su alimentación y realizó ejercicio a diario.

«Decidí cambiar mi rutina y aguantar la boca... Empecé a ejercitarme y a comer limpio. Durante todo esto recibí todo el apoyo de mi familia y me ayudaron a motivarme para llegar a mi meta», cuenta en una de sus publicaciones en redes sociales.

Si bien admite que su peso varía constantemente, ha logrado adquirir hábitos saludables. Hoy, Jesaaelys comparte en las redes mensajes de aliento para quienes quieren bajar de peso, al tiempo que sorprende con su talento como maquilladora, mostrando sus llamativos ‘looks’.



Su historia ha sido inspiradora para muchas personas que luchan a diario contra el sobrepeso. La hija de Daddy Yankee ha conseguido mejorar su físico; ahora se muestra con orgullo en la red social de Instagram, donde posa como modelo y da consejos a sus más de 558 mil seguidores. En su canal de YouTube, por otro lado, tiene 17.300 suscriptores.

Con tan solo 14 años, la hija del cantante llegó a pesar 103 kilos. Motivo por el cual decidió dar un giro a su vida y comenzar a cuidarse. Actualmente, con 19 años, la transformación es más que evidente; la joven logró bajar más 40 kilos en los últimos años.

«La comida es una droga más, lamentablemente. No es fácil tener sobrepeso. Me sentía mal, mi autoestima estaba por el suelo, no me gustaba mirarme en el espejo, no quería que me tomaran fotos

## Según estudio los que escuchan reggaeton tienen un coeficiente intelectual más bajo que el resto

**Ocio Latino.** Tu capacidad intelectual puede determinar qué tipo de música escuchas. Al menos, así lo afirma el desarrollador de software Virgil Griffith, quien –mediante un estudio- ha establecido que aquellos que escuchan a grupos como U2 o Led Zeppelin son más listos que los que pasan el rato disfrutando de Beyoncé o géneros como el reggaeton.

Para establecer estas conclusiones, el investigador consiguió las pruebas de acceso a la universidad de sus «conejillos de indias» (cientos de adolescentes estadounidenses) y relacionó sus resultados con sus gustos musicales (los cuales descubrió a través de Facebook). Tras cruzar los datos, el experto observó, para empezar, que aquellos con mejores notas escuchaban música clásica y, más concretamente, a Beethoven.

A continuación, estableció que los siguientes estudiantes con notas más altas pasaban el rato escuchando a Bob Dylan, Norah Jones, Led Zeppelin, Radiohead o U2. El siguiente escalón se correspondería con los fans de The Eagles, AC/DC, Oasis, Bon Jovi, Maroon 5, Jimi Hendrix, The Eagles y otros tantos.

Sin embargo, los resultados más espectaculares llegan cuando se aprecia la música que llama la atención a los estudiantes con notas más bajas. Y es que, los alumnos con peor expediente académico escuchan a cantantes como Beyoncé, Lil Wayne o Jay Z. A su vez, son fans de géneros como el pop, el reggaeton y el jazz.



## EL ESPANTOSO DEBUT DE CHABELITA como reggaetonera

**Ocio Latino.** Chabelita quería decirse al mundo de la música y seguir la estela de su madre, pero está claro que en otro género. Desgraciadamente su debut ha sido desastroso.

El primer single de su debut en el mundo de la música se estrenó primero en redes sociales, y tan anunciendo fue, que los usuarios de las redes esperaban ansiosos para ver como Isa Pantoja se desgañitaba al lado de una retahíla de coches de lujo.

Los usuarios en Twitter así como en Instagram no han cesado de criticar su primer single 'Ahora estoy mejor' con comentarios tan fuertes que no han dejado titere con cabeza.

Hasta su hermano, Kiko Rivera y su exnovio Omar Montes se han mofado de la espantosa canción de Chabelita. «Ahora mismo no está la cosa bien, pero le deseo todo lo mejor», dijo de primeras antes de entrar a valorar la canción, Kiko Rivera, en el programa «Viva la vida». Al principio se quedó sin palabras cuando le preguntaron por su opinión pero tras insistirle, aconsejó a su hermana «que cambie de bailarinas». Lo que sí tenía claro es que su hermana se había confundido de estilo: «Me hubiera gustado verla en una canción menos dura. Creo que se ha confundido con el estilo. Ha querido cantar y bailar».

Su exnovio Omar Montes fue mucho más

tajante y directo. El exsuperviviente se mofó de Chabelita Pantoja utilizando una de las frases que ella canta en la canción. «Tú no mataste a Frozen, Frozen se suicidó para no escucharte», dijo en un story de Instagram.

Isa Pantoja ha querido responder a su hermano a través de «El Programa de Ana Rosa» donde ha dicho visiblemente dolida que «no esperaba que mi hermano se cachondeara de mí», asegurando que estas declaraciones agravaron la situación con su hermano: «Ahora con lo que ha dicho pues no me ha hecho ninguna gracia», y añade que «no se me ocurriría criticar a mi hermano en uno de sus estrenos aunque lo pensase».

Con respecto a las declaraciones de su ex, a Chabelita le es indiferente: «Lo que diga Omar me da un poco igual, lo hace para que le sigáis sacando en la prensa», zanja.

## Maluma y J Balvin dejaron atrás su rivalidad para cantar juntos «Qué pena»

**Ocio Latino.** «Qué pena» es el nuevo, y primer single, de las mega estrellas Maluma y J Balvin. Esta colaboración supone todo un revuelo mediático, porque nadie se esperaba esta unión, aún siendo una de las más deseadas, ya que ambos artistas jamás habían colaborado en un tema.

Este nuevo single es el primer track tras su exitoso álbum «11:11», que ya certifica Disco De Platino en España y que acumula numerosos artistas colaborando en él: desde Ricky Martín a Madonna, pasando por Nicky Jam o Sech, entre otros.

Maluma terminó el año pasado siendo el artista masculino latino #1 en Instagram con 37.5 millones de seguidores y además nombrado por Spotify como el artista masculino con el mayor número de seguidores en la plataforma a nivel mundial.

Actualmente, el artista se encuentra inmerso en su nuevo World Tour «11:11», que ya recorre las principales ciudades de los EEUU y que muy pronto anunciará fechas para Europa.



## LA ENFERMEDAD SILENCIOSA QUE ATORMENTA A J BALVIN

**Ocio Latino.** El artista antioqueño publicó un video en su cuenta de Instagram en el que animó a quienes sufren este trastorno de salud mental a hablar sobre ansiedad, una enfermedad que según la OMS aqueja a 260 millones de personas en el mundo.

¿Qué es la ansiedad? Seguramente ha escuchado hablar seguido de este trastorno. Una enfermedad que según la Organización Mundial de la Salud padecen 260 millones de personas alrededor del mundo.

Balvin avivó el debate sobre la salud mental a través de un video que publi-



có en su cuenta de Instagram en el que confesó sufrir de ansiedad.

“Quiero tocar un tema que muy pocas personas hablan: la ansiedad. Yo sufrí de ansiedad y trato de contrarrestarlo con psiquiatría, meditación y deporte. Pero hay mucha gente que es ansiosa, no lo sabe y tiene una vida de mierda. Cuestionense y busquen ayuda profesional porque eso no se le desea a nadie. No tengan miedo. Peor es vivir así”, expresó el antioqueño en su publicación, quien el año pasado dijo tener depresión.

Según la Asociación Americana de Psiquiatría (APA) la ansiedad es una reacción normal al estrés y puede ser beneficiosa en algunas situaciones, debido a que puede alertar sobre peligros y ayudar en la atención. Sin embargo, los trastornos de ansiedad difieren de los sentimientos normales de nerviosismo o ansiedad e implican miedo o ansiedad excesivos.

“Los trastornos de ansiedad son los trastornos mentales más comunes y afectan a casi el 30 por ciento de los adultos en algún momento de sus vidas”, cita la organización.

### Factores de riesgo

La Asociación explica que aunque se desconocen las causas de estos trastornos es posible que impliquen una combinación de factores genéticos, ambientales, psicológicos y de desarrollo. “Estos pueden presentarse en familias, lo que sugiere que una combinación de genes y estrés ambiental puede producir los trastornos”.

“La ansiedad se refiere a la anticipación de una preocupación futura y está más asociada con la tensión muscular y el comportamiento de evitación. Los trastornos de ansiedad pueden hacer que las personas intenten evitar situaciones que desencadenen o empeoren sus síntomas. El desempeño laboral, el trabajo escolar y las relaciones personales pueden verse afectados”, cita la organización.

Este trastorno, conocido como uno de los males del siglo XX, ha sido objeto de discusión sobre la salud mental. Otros artistas como Scarlett Johansson, Amanda Seyfried, Michael Jackson, Demi Lovato y Emma Stone, entre muchos otros, han confesado sufrir de ansiedad, lo que ayuda a su desmitificación y naturalización en la sociedad actual.

## La «Bonita» combinación de Juanes y Sebastián Yatra

**Ocio Latino-** Los artistas colombianos Juanes y Sebastián Yatra han unido sus fuerzas por primera vez y el resultado es la canción 'Bonita', que se ha estrenó el 6 de septiembre.

Tal y como sus autores habían confesado, Bonita es una canción para celebrar, para contagiar con su felicidad a todo el que la escucha. Hace ya varios años que se conocen, pero esta es la primera vez que trabajan juntos.

Ocasión que han decidido aprovechar para ensalzar la belleza de la mujer en constantes halagos como bien resume el título de la canción. Otro de los elementos cuya presencia no podía faltar es la tierra que les une y que también se llena de alabanzas, Medellín. Por su parte, el videoclip tiene el objetivo de hablar de las mujeres de una forma respetuosa y simpática, algo que está siendo muy aplaudido por sus seguidores. Pero, sobre todo, cargada de color, baile y alegría.



## CARDI B HOMENAJEÓ A CAMILO SESTO Y SU RED SOCIAL DE INSTAGRAM SE REVOLUCIONÓ

**Ocio Latino-** La muerte del cantante Camilo Sesto ha dejado numerosos homenajes tanto en España como en el continente americano, donde gozó de un gran éxito, pero uno de los más inesperados ha sido el de la joven rapera de Nueva York Cardi B.

La cantante subió varios videos en su perfil de Instagram en los que cantaba en 'playback' las canciones 'Algo de Mí' y 'Jamás' del músico español.

En su publicación, Cardi B, quien ganó el Grammy al mejor álbum de rap en 2019 y se convirtió en la primera mujer en conseguir tal logro, demostró saberse las letras de Sesto al dedillo y en perfecto español, ya que su padre es de origen dominicano.

Muchos usuarios de redes sociales se mostraron sorprendidos de esta conexión por la juventud de Cardi B, que nació en el neoyorquino barrio de El Bronx en 1992, y por el hecho de que su género musical, entre el hip-hop y el R&B, dista mucho de las baladas del cantante español.

Pero curiosamente, esta anécdota recuerda que además de triunfar en Latinoamérica, los temas de Camilo Sesto han servido en más de una ocasión como inspiración para varias canciones de hip-hop.



## JHONNY RIVERA denunció que quieren asesinarlo

**Ocio Latino-** En un tono de preocupación el cantante de música popular Jhony Rivera denunció que quieren asesinarlo. Según contó el artista, a través de videos en las historias de su Instagram, la hermana recibió una llamada de una persona en la que le informa que existe un plan de contratar sicarios para matar al artista.

"No sé cómo tomar esto, llamaron al celular de mi hermana a decir que tenían una información de que supuestamente me quieren matar, que buscaron sicarios en Pereira pero que acá nadie se quiso meter porque me querían mucho y que entonces buscaron sicarios en Cali, los encontraron allá y que estaban dando mucho dinero por mí, que tenían toda la información sobre mí. ¿Quién me va a querer matar a mí?", dijo el cantante.

Asimismo, aclaró que "no le debo a nadie nada, bueno solo a los bancos. Yo no me meto con mujeres casadas", no obstante, sostuvo que quiso hacer pública la situación por si le pasa algo.



## Zenet gana el premio Cubadisco 2019 al mejor disco por La Guapería

Ocio Latino.- El reciente trabajo discográfico de Zenet «La Guapería» se ha alzado con el Premio Internacional Cubadisco 2019.

La categoría en la que concursó el último álbum de Zenet reconoce la calidad de producciones extranjeras basadas en el repertorio cubano o vinculadas a Cuba. En esta categoría están también premiados prestigiosos trabajos discográficos como Cuba linda, de la trompetista holandesa Maite Hontele; Manuel Cesaire. Rapsodias negras y fantasías martiniquenses, de la Orquesta Sinfónica de Martinica y Mozart in Havana, de Simone Dinerstein y el Havana Lyceum Orchextra. Zenet recogerá el premio el próximo 27 de septiembre en el Hotel Meliá Cohiba de La Habana, donde también ofrecerá una actuación.

La Guapería, es un disco de versiones de boleros cubanos antiguos. Zenet los hizo suyos, no importa si esas canciones son recientes o de hace sesenta años o más; no importa si cantarlos hoy a su manera, implica retar el recuerdo de aquellas voces que los hicieron icónicos.



## Shakira y Jennifer López

### ANUNCIARON QUE ACTUARÁN EN LA SUPER BOWL

Ocio Latino.- La cantante y actriz estadounidense Jennifer López anunció el jueves que ella y la estrella del pop Shakira actuarán en el espectáculo del descanso del Super Bowl de 2020, la final del campeonato de football americano, que se celebrará en Miami.

López, de 50 años, que actualmente disfruta del éxito de su muy elogiada actuación en la recientemente estrenada cinta Hustlers, dio a conocer la noticia en un tuit en el que publicó una foto suya junto a la colombiana Shakira, en la que ambas lucen tops dorados y pantalones de cuero negro, acompañada de la frase (con emojis). «Va a incendiarse el mundo».

«¡No hay nada más grande que esto! Estoy tan emocionada de subir al escenario de #SuperBowlLIV», tuiteó por su parte Shakira.

Las superestrellas serán parte de la apuesta de la NFL para relanzar su show del descanso entre los tiempos de juego, uno de los conciertos más vistos de la música pop, que el año pasado luchó para conseguir artistas por el tratamiento que recibió el ex mariscal de campo de los 49ers de San Francisco, Colin Kaepernick.



Kaepernick, que no ha jugado en la NFL desde que renunció a su contrato con los 49ers en marzo de 2017, comenzó a arrodillarse hace tres años durante el himno nacional previo a los partidos como medida de protesta por la violencia policial y las desigualdades raciales en el país. Su gesto fue seguido por algunos otros jugadores.

La iniciativa fue mal vista por el presidente Donald Trump, quien consideró que los jugadores estaban insultando a la nación y debían ser despedidos.

El espectáculo del descanso del Super Bowl pasó en febrero de 2019 de ser enormemente codiciado a ser despreciado. Según varios medios estadounidenses, destacadas artistas como Rihanna, P!NK y Cardi B re-

chazaron participar para solidarizarse con Kaepernick.

La banda pop Maroon 5 encabezó, no exenta de polémica, el show junto a los raperos Travis Scott y Big Boi.

En agosto, la NFL se asoció con el rapero Jay-Z, lo que la liga aclamó como una medida para promover la justicia social y el artista dijo que permitiría que la liga avanzara de la protesta a la acción.

Pero muchos criticaron el acuerdo de Jay-Z con la NFL, y algunos lo calificaron como un «movimiento de dinero» que trajo a Kaepernick.

La productora musical y deportiva de Jay-Z, Roc Nation, representa a Shakira.

# Zacarías FERREIRA

## El bachatero del pueblo

Donde va despierta pasiones, revienta escenarios, y sus canciones se escuchan una y otra vez en cualquier sitio de su amada República Dominicana. Es un ídolo de masas, aunque para ser realistas, es un artista que debería merecer más de lo que tiene por su talento desbordante y sus canciones que invitan al amor. Por eso es el 'rey del amargue', término que se utiliza en su país para identificar a la bachata, ese sentimiento musical que se baila en medio mundo y, que a pesar del auge del reggaeton, sigue vigente hasta el día de hoy.

Por VÍCTOR SÁNCHEZ RINCONES

Todos hablan de Romeo Santos, de sus logros musicales, pero en honor a la verdad, Zacarías Ferreira es indiscutiblemente el bachatero del pueblo; el que más suena en los hogares dominicanos, y el que invita indiscutiblemente a beber ríos de alcohol. Fiesta que se respete tiene que brillar con un tema de Zacarías Ferreira sin discusión porque su voz nasal, su cadencia a la hora de interpretar cada canción lo hacen único, diferente e identificable en cualquier lugar del planeta.

En su última visita a Madrid, Ocio Latino, tuvo el honor de entrevistarlo, a pesar de que horas antes había terminado un show, y su mirada reflejaba cansancio, pero aún así, sacó



fuerzas para hablarnos de su vida, logros y sueños.

Nos contó que es un ser que viene de la nada. "Yo nací en medio de la precariedad, pero era feliz porque recibía a diario el afecto de mis seres queridos que me inculcaban día a día el amor por la música".

Ferreira nació en la fértil región del Cibao, Canca Arriba, Paraje del Municipio de Tamboril, justo en el epicentro musical de la República Dominicana.

Sus padres y tíos, amantes de la música, y aficionados al canto, llenaron el hogar Ferreira de los sonidos encendidos del país: el perico ripiao y la bachata. De ahí se nutrió Zacarías para más tarde incursionar por completo en lo que más le gustaba.

"Mis principios -recordó- no fueron fáciles, pero de mí surgió una fuerza de superación. Yo veía que a mi pueblo llegaban trovadores, bohemios y me dije a mí mismo que quería ser como ellos. Fue como algo que estaba en mi mente, en mi vida desde que nací, y es cuando tomo la decisión de partir a la capital y me inscribo inmediatamente en el conservatorio nacional de música. Pero para poder ganarme la vida ingreso a la orquesta de Ron Brugal. Luego vendría mi fichaje con Discomanía, con quienes grabo mi primer álbum en el año de 1997. Y ahí empieza todo, hasta el día de hoy".

No obstante fue con el lanzamiento de "El triste" con el que realmente despegó su carrera. Esa bella producción lo catapultó a lo más alto, hasta el punto que le permitió realizar extensas giras de conciertos por casi toda Europa y Estados Unidos.

Zacarías tiene claro que todo lo que tiene se lo debe a su público. "No me creo el cuento de la fama y trato de ser lo más sincero que puedo en la música. Lo que la gente no puede ver en mí es lo que yo

no puedo dar. Trato de ofrecer todo arriba de un escenario y cuando voy a grabar al estudio lo hago con la mayor honestidad".

*"Mis principios no fueron fáciles. Yo veía que a mi pueblo llegaban trovadores, bohemios y me dije a mí mismo que quería ser como ellos.*

#### AGRADECIDO CON ESPAÑA

Zacarías es un agradecido de la vida y más con España, país donde todos sus directos agotan casi siempre la boletería. Al respecto dijo no saber del por qué la gente lo sigue, pero no niega que detrás de sus triunfos está el trabajo, la constancia y la selección de las canciones. "No voy por la vida diciendo que soy el mejor. Eso que lo diga el público que sabe que soy el cantante del pueblo".

Hace poco el artista recibió Disco de oro por las ventas de su álbum "El amor" del que se desprenden varios éxitos musicales como "El Intruso", "Ya no te buscaré", "Diez segundos" y "Asesina".

Al respecto el bachatero dijo que "este premio es un reconocimiento a mis veinte años de carrera. Todos sabemos las dificultades por la que atraviesa la industria de la música en estos momentos; puedo decir con satisfacción que soy uno de los artistas independientes que más álbumes de bachata vende. No cuento con el apoyo de ninguna multinacional, aunque sí con un equipo que me acompaña. He grabado doce producciones y debo decir sin jactancia que todas han sido exitosas gracias al público, pero es



ahora cuando obtengo un disco de oro, a pesar de haber grabado otros proyectos con igual éxito".

#### CON ROMEO SANTOS

Zacarías Ferreira y Romeo Santos unieron sus voces en "Me quedo", una canción que hace parte del álbum "Utopía" del ex Aventura. Para ambos esta colaboración fue una experiencia que marcará sus carreras, ya que la admiración que siente el uno por el otro es mutua.

Acerca de este feat, Ferreira manifestó que fue un "sueño cumplido. Grabar con Romeo fue motivante, porque no hay que dudar que es el número uno de la bachata mundial. El que más llena escenarios y el que marca la diferencia en el género".

"Para Romeo solo hay palabras de agradecimiento porque pudo compartir su talento con el mío y la verdad nunca lo olvidaré".

Cinco años han pasado desde que el artista decidió afincarse en territorio estadounidense, y no precisamente por falta de presentaciones en su país donde es un indiscutible ídolo de masas.

"He tenido la suerte de tener una plaza en Estados Unidos en donde he encontrado, además de los dominicanos, hondureños, ecuatorianos, colombianos, mexicanos y salvadoreños, total respaldo. Por ejemplo, en Honduras y Ecuador mi música se escucha más que en República Dominicana. Todo eso comenzó en Estados Unidos. También deseaba un cambio, otras oportunidades, y creo que cada vez que doy un paso es para bien. Y todo eso se lo debo a Dios, a mis seguidores y a todas aquellas personas que han aportado a mi carrera un granito de arena. Sinceramente soy un bendecido de la vida".



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Consulado-Geral do Brasil em Madri

LIVRO: 26  
FOLHA(S): 252  
TERMO: 7526

EDITAL DE CASAMENTO

Felipe Honorato Cunha, Cônsul-Adjunto do Brasil em/no(a) Madri, usando das atribuições que lhe confere o art. 18 da Lei de Introdução ao Código Civil faz saber que pretendem casar **FILIPE KRAUSE DOS SANTOS** natural de(o)(a) Porto Velho, Rondônia, Brasil nascido a 02/09/1995, residente e domiciliado no(a) Rua Barcelona nº 2, 1º Andar ap. B, Leganés, Madri, Espanha, Código Postal: 28914, nesta jurisdição consular, filho de Cláudio Cesar Privado dos Santos e de Mari Ana Krause e **ISABELLA CRISTINA GONÇALVES DA CRUZ** natural de(o)(a) Golânia, Goiás, Brasil nascida a 04/06/1996, residente e domiciliada no(a) Rua Jacobinina nº 62, 4º andar, ap. C, Madri, Madri, Espanha, Código Postal: 28047, nesta jurisdição consular, filha de Jose Robson da Cruz e de Mônica Gonçalves da Silva.

Apresentaram os documentos exigidos pelo Artº 1.525 do Código Civil.

Se alguém souber de algum impedimento, oponha-o na forma da Lei. Lavrado o presente para ser afixado em lugar visível da Chancelaria deste(a) Consulado-Geral.

Milze Amélia Leite Simões  
Oficial de Registro Civil "ad-hoc"



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Consulado-Geral do Brasil em Madri

LIVRO: 26  
FOLHA(S): 252  
TERMO: 7609

EDITAL DE CASAMENTO

Felipe Honorato Cunha, Consul Adjunto do Brasil em/no(a) Madri, usando das atribuições que lhe confere o art. 18 da Lei de Introdução ao Código Civil faz saber que pretendem casar **HUGO DE ARAÚJO MALHEIROS** natural de(o)(a) Brasília, Distrito Federal, Brasil nascido a 21/07/1977, residente e domiciliado no(a) CalleTeniente Tejel, nº 3, Bajo, San Lorenzo de el Escorial, Madrid, Espanha, Código Postal: 28200, nesta jurisdição consular, filho de Jose Malheiros e de Glenda Yáskara Araujo Malheiros e **JULIANA UCHÔA FRAGA LEITÃO** natural de(o)(a) Teresina, Piauí, Brasil nascida a 04/10/1981, residente e domiciliada no(a) CalleTeniente Tejel, nº 3, Bajo, San Lorenzo de el Escorial, Madrid, Espanha, Código Postal: 28200, nesta jurisdição consular, filha de Aluzio Fraga Leitão e de Albaluce Rodrigues Uchôa. Apresentaram os documentos exigidos pelo Artº 1.525 do Código Civil. Se alguém souber de algum impedimento, oponha-o na forma da Lei. Lavrado o presente para ser afixado em lugar visível da Chancelaria deste(a) Consulado-Geral.

Maria Sonia Gomes dos Santos  
Oficial de Registro Civil "ad-hoc"



**Moneytrans**  
making people smile!

¡Envía dinero  
en agencia o en línea!

Unos red de calidad, un servicio rápido y seguro  
y el mejor soporte cliente.



140  
países



20 años  
a su servicio



5.000.000  
clientes

[www.moneytrans.eu](http://www.moneytrans.eu) - 951 01 55 01 | online: [www.lmoneytrans.eu](http://www.lmoneytrans.eu)



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
Consulado-Geral do Brasil em Madri

LIVRO: 26  
FOLHA(S): 212  
TERMO: 7570

EDITAL DE CASAMENTO

Felipe Honorato Cunha, Consul Adjunto do Brasil em/no(a) Madri, usando das atribuições que lhe confere o art. 18 da Lei de Introdução ao Código Civil faz saber que pretendem casar **PHILIPPE RAFAEL DA SILVA SPITZNER** natural de(o)(a) São Bento do Sul, Santa Catarina, Brasil nascido a 06/11/1992, residente e domiciliado no(a) Calle Piedrabuena, 55, Puerto A, Motril, Granada, Espanha, Código Postal: 18600, nesta jurisdição consular, filho de Leandro Jose Spitzner e de Leiliane Aparecida da Silva e **GABRIELA GIACOMONI ZEMANN** natural de(o)(a) Curitiba, Paraná, Brasil nascida a 18/08/1993, residente e domiciliada no(a) Calle Piedrabuena, 55, Puerto A, Motril, Granada, Espanha, Código Postal: 18600, nesta jurisdição consular, filha de Celso Francisco Zemann e de Vania Izabel Giacomoni Zemann. Apresentaram os documentos exigidos pelo Artº 1.525 do Código Civil.

Se alguém souber de algum impedimento, oponha-o na forma da Lei. Lavrado o presente para ser afixado em lugar visível da Chancelaria deste(a) Consulado-Geral.

Maria Sonia Gomes dos Santos  
Oficial de Registro Civil "ad-hoc"

TODO EN PUBLICIDAD

# imprenta rápida

DISEÑO • IMPRESIÓN • MARKETING DIGITAL



1.000  
TARJETAS

45€

5.000 unid. 85€  
10.000 unid. 120€

5.000  
FLYER

90€

10.000 unid. 115€  
20.000 unid. 205€

MEDIDAS APROX. 10 x 15 cm.  
IMPRESOS A COLOR POR AMBAS  
CARAS O UNA SOLA CARA.  
PAPEL BRILLO O MATE 195 grm.

camisetas

pegatinas

5€ cada metro.  
Para 1 m. de  
15 metros

10€ 1 metro.  
Pedido  
mínimo

4,5€ PARA MÁS DE 20 UNIDADES  
NO INCLUYE CAMISETA.

3€ IMPRESIÓN DE 1 FOLO M.  
NO INCLUYE CORTE

8€ UNIDO 6€ MAS DE 10  
UNIDADES

25€ IMPRESIÓN DE 1 metro cuadrado  
INCLUYE CORTE

cintas  
personalizadas

5€ cada metro.  
Para 1 m. de  
15 metros

10€ 1 metro.  
Pedido  
mínimo

elMásBarato!

TODO EN PUBLICIDAD

publicidad@elmasbarato.com.es

91 477 14 79

690 72 3848

C/ PUERTO DE SUEBE, 13  
1 NUEVA NUMANCIA

A UNA CALLE DEL N° 51 DE LA AV. ALBUFERA

Horario: Lun. a Vie. 9:30 a 14 hrs. y de  
15:30 a 20 hrs. Sáb. de 10 a 13:30 hrs.

## CARTAS PARA BARES



6€

IMPRESIÓN EN TAMAÑO A5 ó A4 SOBRE PVC  
RESISTENTE. PEDIDO MÍNIMO: 10 UNIDADES.  
TENEMOS MÁS VARIEDADES EN TIENDA

## RÓTULOS

DESDE  
75€

IMPRESOS SOBRE  
VINILO, PEGADO  
Sobre SOPORTE  
DE METACRILATO  
O PLACA

PRECIO APROXIMADO PARA: 1 m2  
NO INCLUYE INSTALACIÓN (desde 50 €)

MODERNOS  
SELLOS 20€



DESDE

20€

24  
horas

FABRICACIÓN Y ENTREGA

## LONAS Y VINILOS

25€  
METRO<sup>2</sup>

MÁS DE 3 m<sup>2</sup> 20€

## DISEÑO GRÁFICO

- LOGOTIPOS
- FOLLETOS
- CARTELES
- MAQUETACIÓN

## TAZAS PERSONALIZADAS

1 UNID. 8€  
MAS DE 50 UNIDADES 4,5€ UNID.



SI HACES  
MÁS DE  
1.000  
COPIAS A4  
0,03€  
UNID.



carteles  
Y FOTOGRAFIAS

DE 10€



EN TODOS LOS TAMAÑOS  
DESDE UNA UNIDAD

ROLL UP  
DESDE  
69€



**anúnciate**

**ocio LATINO**  
Nuestros sitios • Nuestra gente

Llama ahora 619 126 525

cada día nos siguen MÁS en Internet

Invierte en publicidad en la revista con más lectores

## CESAR MALDONADO & ABOGADOS

Bufete Jurídico conformado por Abogados Iberoamericanos colegiados en Madrid

Especialistas en Penal - Laboral - Fiscal - Extranjería - Matrimonial

Préstamos Hipotecarios y Personales - Accidentes de Tráfico - Administración de empresas

Calle Santa Engracia, 146 - Bajo A - Madrid 28010 Cuatro Caminos  
(Salida a la Calle Santa Engracia)

Teléfono/ Fax: 91 535 85 85 Móvil: 626 222 627  
Atención al detenido las 24 Horas

## Tuvite Viajes

Especialistas en viajes a Latinoamérica

Teléfono: +34 671380150

Nueva Dirección : Calle Abada 2 - Segunda Planta - Of. 6 Izq.  
 Gran Vía - Sol - Callao

Horario de Lunes a Viernes de 9:30 am a 20:00 hr

**LIMA - MADRID -LIMA**  
VUELO + HOTEL + SEGURO  
desde **999€**  
Seguro SCHENGEN desde 20€

**MADRID-LIMA**  
SOLO IDA desde **370€**  
VUELO DIRECTO, CON MALETAS

**MADRID-QUITO-MADRID**  
desde **680€**  
VUELO DIRECTO, CON MALETAS

RESERVA  
Tu billete de avión con 280€ y págalo hasta en 12 meses!

www.TUVITE.COM

Búscanos en como : Tuvite Viajes

**WOLF**  
ENTERTAINMENT

**PRESENTA**

# BARETO

VIER. 22 DE NOVIEMBRE

TEATRO PERÚ / CALLE DE SAN POL DE MAR 1, 28008 MADRID

PREVENTA:

GENERAL 20 EUROS / VIP 30 EUROS **Meet and Greet!**

INFO Y RESERVAS: 653041963 - 626547055

Patrocinan:



## SAN JUAN BAUTISTA

Dr. Juan Bautista Peralta Rodriguez



ODONTOLOGIA GENERAL

MEDICINA BUCAL

ORTODONCIA - CIRUGIA BUCAL

IMPLANTES - ESTETICA DENTAL

DIAGNOSTICO SIN COMPROMISO  
FINACIACIÓN SIN INTERESES

Precios Económicos

ATENCIÓN AL PACIENTE:

Lunes a viernes 10 a 13,30 y 16,00 a 20,30 horas  
sabados: 10 a 13,30 horas

Calle Tortosa 5 • 28045 Madrid Atocha Renfe  
Pida su cita: Tel. 915283936

# Paquito Colombiano S.L.

Envíos de carga Marítima y Aérea



AHORA  
PAQUITO COLOMBIANO  
TAMBIÉN EN  
PERÚ



SUPER OFERTA!  
MARÍTIMA



2,99 KG/Caja  
COLOMBIA

SUPER OFERTA !!!

DESDE 8,99 KG

Aéreo

(entregado en casa)

240€

SUPER OFERTA  
DEL MES A PERÚ

CAJA 50x50x70 (de 30 a 40 kg)

912 306 337  
910 101 715  
637 364 387



ADEMÁS ENVIAMOS A: FRANCIA, INGLATERRA Y RESTO DE EUROPA



c/ La Vía, 48 (esquina con c/ Evora) - 28019 MADRID  
(A 50 mts. Pl. Ellíptica - Cerca de TROPICALISSIMA y JOSE PAN)  
gestion@paquitocolombiano.es paquito-colombiano-1@hotmail.es  
[www.paquitocolombiano.es](http://www.paquitocolombiano.es)



## MADRID

Calle Amaniel, 3 Madrid  
Metro Plaza de España o Noviciado.  
Tf: 910 169 159 / 695 124 500

Horario:  
- L-V: de 10:00 a 21:00  
- Sáb y Dom. de 11:00 a 20:00

## LIMA

Centro:  
Av. República de Chile 271 of. 502  
Paralela a la Cdra. 2 de la Av. Arequipa  
Tf: (01) 359 52 14 / 985 334 989

Los Olivos:  
Jr. Carlos A. Salaverry, 3723. of. 303  
Frente a Megaplaza.  
Tf: (01) 781 60 37 / 963 599 940

Horario:  
- L-V: de 9:00 a 18:00  
- Sábados: de 9:00 a 13:00

## Nuestros Servicios



### Agencia de Viajes

Déjanos tu presupuesto real y si podemos, te mejoramos el precio!



### Envío de remesas

En Euros físicos a Perú y a más de 60 países



### Envío de paquettía y documentación urgente a Perú

Desde 9 €/kg a Lima.  
Salida 3 veces por Semana

## ENVÍOS MARÍTIMOS A PERÚ

RECOGIDA  
GRATIS  
MADRID CAPITAL



MUDANZAS  
PORTES  
PRECIOS A CONVENIR



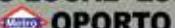
**NUEVO SERVICIO**

**VENTA DE  
BILLETES  
AÉREOS**

A LATINOAMÉRICA Y  
RESTO DEL MUNDO

ALTURA ANCHO LARGO  
**CAJA GRANDE** 80 x 50 x 50 **170€**  
**CAJA PEQUEÑA** 39 x 44 x 63 **110€**

C/ PELICANO 18 LOCAL 28025 MADRID



**OPORTO**

TEL. 628 627 169 - 637 385 049  
91 772 9228

daniarmando2015@hotmail.com

**HORARIO**  
DE LUNES A VIERNES  
DE 10:00 A 20:30 HRS.  
SÁBADOS DE 10:00 A 18:00 HRS.



gps envio maritimo



**SEREX**  
TRAVEL

OFICINA EN MADRID

C/ Antonio Grilo 5 Madrid Plaza España

TEL: 915 416 043 - 915 416 800

00 34 665 135 998

MIAMI: 8386 NW 56 st, CP: 33166

Telf. 001-(786)-223-1030

#### OFICINAS EN LIMA

SAN ISIDRO: ..... Tel. 441 - 39 72

Av. Camino Real 111, Of: 206.

SAN MARTÍN DE PORRES : ..... Tel: 483-2464

Av. Habich 200 - 2do piso - Urb. Ingeniería

GIROS INMEDIATOS  
en US\$ y €RO

#### PAQUETERÍA

Salidas 2 veces x semana

VIA AÉREA

8,50 €RO/KG + 5,00 €RO  
LIMA  
(+3.00€RO de DUA por paquete)

SI ENVIAS A PROVINCIAS  
POR PAQUETES  
DE HASTA 4.000 kg

VIA MARÍTIMA

Para mudanzas  
retornos e importaciones

VIAJES Y TURISMO  
Tarifas económicas

OFERTA DE  
BILLETES AEREO

Productos Hiraoka,  
Arreglos florales,  
Serenatas  
Sorpresa

[www.cserex.com](http://www.cserex.com)

[ventas@cserex.com](mailto:ventas@cserex.com)

SÚPER OFERTA  
DE BILLETES  
AÉREOS



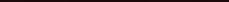
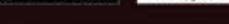
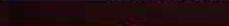
viernes  
**11**  
octubre

TOUR  
DISTINGUIDA DAMA

22:00 HORAS



TOUR  
DISTINGUIDA DAMA





RESTAURANTE PERUANO  
SALÓN DE RECEPCIONES

# Señor de los Milagros

## Pescados y Mariscos

Ceviche, Jalea, Parihuela  
Arroz con Mariscos  
Y mucho más.

## Platos Criollos

Arroz con Pato, Lomo Saltado  
Cebolla a la Nortena  
Y mucho más.

## Chifa Peruano

Sopa Wantán, Kam Lu  
Wantán, Tallarin Saltado  
Pollo Tipa Kay y mucho más.

Celebremos juntos nuestro

# 15º

## ANIVERSARIO

**DOMINGO  
27  
OCTUBRE**

**SORTEO: jarras de cerveza**

C/ Vía Carpetana, 348 - Local • Madrid



5

CARABANCHEL / CARPETANA

C/ Guadarrama, 17 • Madrid



6

PUERTA DEL ÁNGEL

Tel. 631 808 069

GRAN DESFILE DE ARTISTAS



**HUAPAYA**

**Panchito  
SANTA ROSA**



**Janet  
CHANG**

**PIBE  
Joel**

**Pedro  
LUCAS**



**Robert  
YENQUE**

...y muchos más



**REGALO: pollo  
broaster**  
para todos los asistentes



**16€** 1 POLLO  
+ patatas + ensalada  
+ salsas + bebida 2 litros

**8€** 2 POLLOS  
A LA BRASA  
PARA LLEVAR



# El CORTIJO

VALLECAS • LUCERO • PACÍFICO

RESTAURANTE PERUANO

*Especialistas en comida peruana*

OFERTA TODOS LOS DÍAS  
SOLO PARA LLEVAR.

**OFERTA**  
POLLOS  
A LA BRASA

1 POLLO + PATATAS + ENSALADA + CREMAS

17€

+1,50€  
te llevas  
1 GASEOSA de 2L

**DESAYUNOS**



**MENÚ**  
DIARIO Y ECONÓMICO

SE ACEPTAN CHEQUES



**PEDIDOS  
A DOMICILIO**  
DE POLLO Y  
PLATOS A  
LA CARTA



Visítanos  
cerca del metro  
**LUCERO**

C/ Almazán, 4 Lucero • TEL: 91 119 17 37

Visítanos  
cerca del metro  
**NUENA  
NUMANCIA**

C/ Sierra de Cameros, 13 Nueva Numancia  
TEL: 91 477 53 54 Síguenos en: El Cortijo Vallecas

# RESTO - BAR Fusión



HECHOS  
al Carbón

12€

**OFERTA**

1 POLLO + PATATAS  
+ ENSALADA  
+ CREMAS  
+ 1 BEBIDA 2 L.



**Pescados, Mariscos  
y Comida Criolla**

Ceviche. Caldo de Gallina.  
Seco de Cordero. Lomo Saltado  
Bebidas y Postres Peruanos

Síguenos

C/ Eugenio Salazar, 29 28002 Madrid Prosperidad  
Teléfono: 91 018 84 89 • 606 56 97 62

BAR RESTAURANTE PERUANO  
**El Rinconcito Cusqueño**  
 Especialidad en Pescados Mariscos y Comida Criolla

Celebra con nosotros EN ALCORCÓN

**12 OCTUBRE**  
 Día de la Hispanidad

**2 NOVIEMBRE**  
 Día de la Canción Criolla  
 CON SADITH MEJÍA Y PERÚ CRIOLLO  
 DESDE LAS 15 HORAS

**OFERTA 20€**  
 1 Pollo incluye Patatas, Ensalada, Salsas, Refresco de 2 Litros

**10€**  
 2 Pollos para llevar LUN. A VIER.

**MENÚ 9€**  
 DE LUNES A SÁBADO

**DESAYUNOS PERUANOS**

Sábados y Domingos desde 09:00 am  
 Chicharrón con Camote Frito, Tamale, Ternera Asada, Caldo de Gallina, Pavo Asado, Sandwich de Pollo, Ceviche, Batidos Naturales: Papaya, Piña, Surtido Especial.

**RINCONCITO CUSQUEÑO**  
 C. GUADARRAMA, 19 6  
 Puerta del Ángel Tel. 91 526 75 89

C/ Madrid 26 - Alcorcón  
 Tel. 91 502 2609 • Tel. 696 135 636

Calle Fereluz 1 1 Tetuán  
 ESQ. MARQUÉS DE VIANA. Tel. 91 502 2609  
 CERRAMOS LOS MIERCOLES A LAS 17 HORAS EN NUESTRO 3 LOCALES.

**D'CARBÓN**  
 RESTAURANTE PERUANO

**CARNES**

**POLLOS AL CARBÓN 18€**

**OFERTA PARA LLEVAR**  
**1 POLLO + PATATAS + ENSALADA + CREMAS + 1 BEBIDA 2 L.**

**CHIFA PERUANO**  
 variedad de platos a la carta

**PARQUE DE BOLAS**

**menú DIARIO**

JALEA  
 CEVICHE  
 PARIHUELA

ALQUILER PARA EVENTOS SOCIALES, BAUTIZOS, COMUNIONES, BODAS CUMPLEAÑOS, REUNIONES DE EMPRESAS, ETC

Calle Castrojeriz 2 Vista Alegre  
 Reservas: 912530121 - 634959795

Síguenos D'Carbón Madrid  
 Abierto de Lunes a Domingos.

# CHINCHA

Restaurante Peruano en Madrid



Chef Ejecutivo: Luis Barrios

Restaurante Chincha  
Casa Perú

Plaza de los Mostenses, 3  
Plaza España • Tel. 91 559 09 22

[info@restaurantechincha.com](mailto:info@restaurantechincha.com)

Restaurante Chincha  
Internacional

C/ Meléndez Valdés, 7  
Metro Quevedo • Tel. 91 445 6318

[www.restaurantechincha.com](http://www.restaurantechincha.com)



Restaurante Peruano

[www.intideoro.com](http://www.intideoro.com)

C/ VENTURA DE LA VEGA, 12 • TEL. 91 429 67 03 • 606 434 992

Abierto todos los días de 13:30 a 16:00 hrs / 20:30 a 24:00 hrs.

<M> SOL



HORARIO: de lunes a domingos de 13:30 a 16:00 hrs  
y de 20:30 a 23:30 hrs. | Domingos noche: Cerrado

Aparcamiento concertado para nuestros clientes  
en C/ Hemani, 57

EL INTI DE ORO



# INTI DE ORO

GASTRONOMÍA PERUANA

Calle Edgar Neville, 17 • Madrid • Tel. 910 84 91 93





- VUELA A MÁS DE 60 DESTINOS.
- AVIONES MÁS MODERNOS Y SOSTENIBLES. 787 DREAMLINER.
- ASIENTOS-CAMA EN BUSINESS.
- WIFI Y ENTRETENIMIENTO A BORDO.
- MENÚ BUSINESS CREADO POR MARTÍN BERASATEGUI.

[aireuropa.com](http://aireuropa.com)